



海峡青少年文库

6

世界百部 文学名著速读

总顾问：季羡林

主 编：孙绍振

半
世
球
魂

——
贝肯鲍尔自传



海峡文艺出版社

世界百部文学名著速读

6

原 著：(德) 弗朗茨·贝肯鲍尔

编 者：赖晓东 郭健

海峡文艺出版社

半
世
球
魂

贝肯鲍尔自传



图书在版编目(CIP)数据

世界百部文学名著速读/孙绍振主编. —福州:海峡文艺出版社, 2002. 3

ISBN 7—80640—605—0

I. 世… II. 孙… III. 文学—作品—简介—世界

IV. I106

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2001)第 076074 号

半世球魂——贝肯鲍尔自传

原著:(德)弗朗茨·贝肯鲍尔

编者:赖晓东 郭健

责任编辑:高云

出版发行:海峡文艺出版社

社址:福州市东水路 76 号 14 层

邮编:350001

发行部电话:0591—7536724

印刷:福建新华印刷厂

邮编:350011

开本:787×1092 毫米 1/32

字数:60 千字

印张:4.5

插页:2

版次:2002 年 3 月第 1 版

印次:2002 年 3 月第 1 次印刷

ISBN 7—80640—605—0/I·390

全套(50 册)定价:270.00 元

(本册定价:5.40 元)

如发现印装质量问题,请寄承印厂调换

出版说明

为丰富中小学生学习课外阅读活动，用最少的投入取得最大的收获，我社经过认真调研，在著名学者、北京大学教授季羨林等先生热心支持下，征得有关原作者的同意，决定编辑出版本套《世界百部文学名著速读》丛书。丛书共 100 册，分两辑推出。

本丛书遴选适合青少年学生阅读的传记文学、科幻小说、少儿文学、经典中外名著等作品 100 部。每部作品分别由“作品导读”“故事梗概”“精彩片段集锦”等内容组成。为激发青少年朋友的阅读热情，本社还为此组织了“读世界名著，写自己故事”征文活动。购阅本书的中小学生学习者均有机会参加。同时本套丛书还开展阅读抽奖活动。具体内容及办法请见本书征文启事。

总之，对本套丛书，我们力求做到：遴选世界优秀篇目，营造读写互动氛围，创设读书获奖机会，展现名著最新风采。使读者真正感受到：一册在手，欢乐无

限。

我们也借此机会向所有关心、支持本套丛书出版的原作者、编委会专家学者、编者以及广大读者朋友，表示最衷心的感谢。让我们为中华民族未来一代精神世界的健康、富足一起努力。

海峡文艺出版社

2002 年元月

青少年心仪的图书馆

(代前言)

海 文

阅读是一个必要的训练项目。阅读的价值不仅在实用,而且在于提高文化修养。有一个很好的说法,阅读名著的用处就在于叫人见识名著一番。因此,要做一个有修养的人,就要多接触名著。但“名著”的头衔往往让人望而生畏,不知不觉地敬而远之。《世界百部文学名著速读》(下称《速读》),希望让读者能够亲近名著,并激发阅读兴趣。本套丛书有如下特色。

一、一般人往往把名著与经典连在一起。这当然十分正确,但也造成视界的狭隘,造成虽有纵深度与厚重感却比较缺乏鲜明性、时代性。所以在《速读》里,我们聚焦名著经典,囊括国家教育部推荐的文学名著的同时,还关注时下流行图书,遴选相当部分青少年朋友喜欢的、与大家生活比较贴近的文学作品,像科幻小说、儿童文学作品等。这样,《速读》就具有经典性、时代感、流行性等诸多特征,必定会成为大家认同并喜欢的一套丛书。

二、我们认为，一本对青少年有所助益的好书应该处在开拓知识面、激发青少年兴趣、爆破青少年潜能的结合点上。而对青少年的激励和促进的最好方法就是用活泼轻松的活动方式，让大家自觉地产生读书的乐趣和写作的热情。为此，我们策划了“读世界名著，写自己故事”读书征文活动，相信会让许多青少年朋友从中受益。

三、既然是一套速读丛书，是经过整理后的名著故事，所以读起来特别轻松。但有一点可以肯定，她轻松而不失趣味，方便阅读却仍葆原著的精髓。由轻松带来的趣味性不是我们最后的目的，我们希望借助《速读》激发读者的阅读兴趣，从而自然而然地向原著靠拢，自己去找原著读。读者应该把《速读》中的每一册书当做一只只小船，通过它们航行到原著的大海里去。

四、实用性是这套丛书的又一大特色。我们注重原著的精彩之余还充分考虑读者的实际要求，真正满足读者的需要。每本书有近三分之二的篇幅是原著的精彩片段集锦。对摘选的精彩片段，我们还做了细致的分类，分写人、写景、议论、抒情、叙述、对话等六个部类，而且对每一类还加上点评，对每一片段加上小标题。这样既给读者的读书写作提供最便捷的帮助，

读者可以借鉴模仿名家的写法,可以说是一本简明的作文工具书;同时她又提供给读者开放的、自己品鉴赏读的空间。另外像一些对话,因为包容了睿智、机智和幽默,既可以给读者带来阅读的兴奋点,又可以成为语文实践活动的必要素材。

五、装帧设计的新颖。《速读》的阅读对象是青少年,因此,在装帧设计上充分考虑青少年的阅读兴趣,采用卡通画作封面的主体,用彩色特种纸作封面,异型 36 开本。在众多的同类读物中,显示出自己独特的风采。

总之，囊括教育部门推荐篇目，营造阅读写作互动氛围，采用卡通漫画装帧设计，创设读书获奖动人机会，展现文学名著最新风采，是《速读》的追求，也可以说是《速读》的特色。

莎士比亚曾说过，我的图书馆是我心仪的花园。《速读》就是专门为青少年朋友准备的，一个真正让大家心仪的图书馆。

目 录

出版说明	(1)
青少年心仪的图书馆(代前言)..... 海文	(1)
作品导读	(1)
故事梗概	(5)
精彩片段集锦.....	(85)
一、人物	
1. 罗伯特·斯旺	(85)
2. 马克斯·默克尔	(87)
3. 美国国务卿亨利·基辛格.....	(89)
4. 舞蹈家鲁道尔夫·纳里杰夫.....	(90)
5. 男高音歌唱家多明戈.....	(91)
6. 鲁西亚诺·帕瓦洛蒂.....	(92)
7. 前苏联国家队守门员列夫·雅辛.....	(93)
8. 贝利	(99)

9. 冈特·内策尔·····	(101)
----------------	-------

10. 父亲·····	(101)
-------------	-------

二、景物

1. 作者家的院子·····	(02)
----------------	------

2. 失意的天空·····	(102)
---------------	-------

3. 罗马的天空·····	(103)
---------------	-------

三、对话

1. 奥托·雷哈格尔和瓦尔特·廷斯教授的对话 ·····	(104)
---------------------------------	-------

2. 几个足球运动员之间的对话·····	(104)
----------------------	-------

3. 作者和移民局官员的对话·····	(105)
---------------------	-------

4. 《明镜周刊》对作者的采访·····	(105)
----------------------	-------

5. 作者和伯尔恩特·舒斯特尔的对话·····	(106)
-------------------------	-------

6. 作者和舍勒尔的对话·····	(107)
-------------------	-------

7. 作者和马特乌斯的对话·····	(107)
--------------------	-------

8. 斯旺和某球员的对话·····	(108)
-------------------	-------

四、议论

1. 论艺术家与运动员的同一性·····	(109)
----------------------	-------

2. 关于球队队长的任命·····	(109)
-------------------	-------

3. 论足球的民族个性·····	(110)
------------------	-------

4. 责任不全在教练·····	(111)
-----------------	-------

5. 作者的宗教观·····	(111)
----------------	-------

6. 作者的死亡观·····	(112)
7. 思想的永存·····	(113)
8. 新闻背景的变化·····	(113)
9. 论电视对传统的足球欣赏方式的影响·····	(113)
10. 职业球员私生活的公众化·····	(114)
11. 贝肯鲍尔的性爱观·····	(115)
12. 关于性与运动的关系·····	(116)
13. 论足球天才与勤奋的关系·····	(116)
14. 论行业的境界·····	(117)
15. 贝肯鲍尔的选材观·····	(117)
16. 今昔足球之比较·····	(118)
17. 论足球比赛的不定性·····	(119)
18. 关于胜败的议论·····	(119)
19. 关于运动员外表的议论·····	(120)
20. 关于进球奖励的议论·····	(121)
21. 作者的生活观·····	(121)

五、叙述

1. 税务稽查·····	(122)
2. 虚惊一场·····	(123)
3. 被炎热击败·····	(123)
4. 输球又输人·····	(124)
5. 与新闻界团结一致·····	(125)

6. 训练场之争····· (126)

7. 智逃兵役····· (127)

“读世界名著 写自己故事”征文启事····· (129)

“读世界名著 写自己故事”参赛征文登记表·· (131)

《世界百部文学名著速读》(第一辑 50 种)目录··(133)



本书的作者弗朗茨·贝肯鲍尔是德国著名的足球运动员和教练。他无论是作为一名球员还是一名教练都达到了足球界的顶峰：作为德国国家队队长，1974年他双手捧起了世界杯，而他首创“攻击型清道夫”的打法，也具有划时代的意义，为此他赢得“凯撒大帝”的美称；作为德国国家足球队领队兼主教练，他率联邦德国足球队夺得1986墨西哥世界杯亚军，1990意大利世界杯冠军。迄今为止，他是世界上惟一一位既以球员身份又以教练身份捧起过世界杯的人。在1990年世界杯赛后，他曾出任德国拜仁慕尼黑足球队主教练，率拜仁慕尼黑获得1993~1994赛季德国甲级联赛冠



军；1994年11月起至今一直担任拜仁慕尼黑足球俱乐部主席。

1999年5月12日，贝肯鲍尔被国际体育记者协会评为“本世纪最佳运动员”。如今贝肯鲍尔已成为德国足球的代名词，也是足球史上少数几位能以自己的姓名标志一个时代的巨星之一。然而他不仅是驰骋绿茵、称雄足坛的“皇帝”，还是个颇具才华、勤于著述、喜欢读书和研究宗教哲学的才子，他还曾经对中国的老子和孔子产生过浓厚的兴趣。

本书是他最新出版的自传性的回忆录。“足球皇帝”在书中向读者袒露其驰骋近四十年足坛生涯的心曲，历数作为球员及教练与黑白足球相伴搏杀的忧喜悲欢，坦陈他对金钱、名利、性、生死、友情等诸多问题的独到见解，叙说他对未来的一种既能取胜、又具有观赏价值的理想足球的憧憬……本书不但活画一代足球巨星的矫健身影，同时也使一位既充满自信与刚毅，又不无自大与傲慢，既精明又狡黠，既务实又多情的典型德国人跃然纸上。他对德

国足球的评论和异议体现了他对生活、死亡、宗教的看法。其独白式叙说风格可使读者倍感亲切,得到阅读的极大愉悦。





吾主叔蚡丁與本好異味余晉帥叔虽國
辭風影除失白鹿其。者晉帥蜂宗，白羽
。謝辭大姁帥謝國庭辭，則亲懇辭晉謝謝



一、拜仁情结

那是在1964年，当时我刚刚18岁。因为还没有成年，所以我既无权选择职业，也无权签订协议。因此我的未来，我的前程，全操在我父亲的手中。他是邮政官员，具体职务是邮局总管。他希望我这个最小的儿子能选择一个比较保险的职业。我的父亲坐在厨房的餐桌旁，手里捏着一枝圆珠笔，神情显得很为难。

一个人选择的第一个职业，一个人从这个职业得到稳定的收入，将是他安排自己一生的基础。踢足球能成为这样的职业吗？谁能说清楚，这是一个什么样的职业：因为它以进球的